

aba kiti bati ngi fung' inkosi e yafa
ku nyenyezuwa -

The amansusa labad the inkosi
Ishaya inkosi. when said aji hlome
Tshaka inipi swooped in ^{to help in pi} from baka
(^{vuka panga} gamukad) - no ability to fight. Killed
off the ^{so called} amansusa ^{of course} came from Tshaka.
Kuhle ba jinywe (surprised) as the
Ag Ngongoma people were brave -

31.12.01

Mbozana still living (Tulwana Regt.) 60/3/7-15
& Sisebe puma inkosi bamba Seng. chief known
Sipandhla died just before the Zulu war.
Saw him. headringed. tall & slight - dark.

Maforosi - don't know him - killed by Tshaka.

Dovungana anted - ~~SK~~

Entered

Izibongo Mahlasela ka Gumele!

Izikuni esi nhlase sa Kuwa bo Ngwabini
Esi behe Kwaze Kwasa

Aman^{culama} ^(umusi'antulu) ^{or dikhandu} ~~at~~ esibikelana

Nawo Dosela nawo Zingwe

* according to amanlungwa. according to ~~nges~~
others would be - E -

do not do
praises

X

Ukoyi o lu ~~ngamapeto~~ a zi ngon-
ngomela. ^(wide open)
^(mean eye) ^{come forward}
Uswana li bomvana ezi inkweni
za bantu

Intshisi wezinhlw zabantu ama
langadanga.

Ugcalis' imfula

~~Ungob~~ Unjongolo zi bomvu, igoda
e lide li ka mabebe, ekade li
wa ril' amany ^(men) ngob' li ril' u Gal-
-afu ngob' e zalwa uribobbo. ©

Umbuz' imifula e zi buyisa

Esenza nga bomu ngob' eyinkosi
Ubuq' itdanyana ^(river) enza nga bomu
ngob' eyinkosi

Wa buq' itshongweni ^(hill) enza nga-
bomu ngob' eyinkosi

Wa buq' igolokodo ^(hill) enza nga bomu
ngob' e

Wa buq' iLangwe ^(river) enza e

© la ril' uTondolazi obe zalwa uTayi
La ril' uDube obe zalwa uSilwana